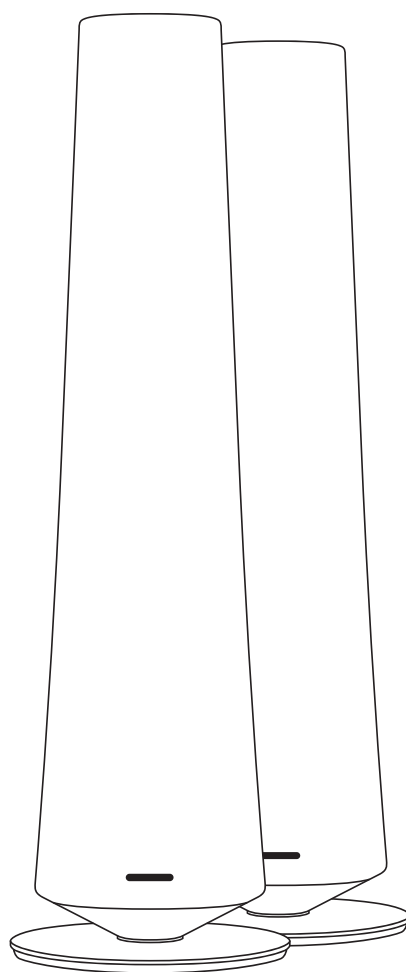


CITATION TOWER

/



BRUGSANVISNING

/ VIGTIGE SIKKERHED- SANVISNINGER

Undlad brug af forlængerledninger

Anvend kun det strømkabel, der fulgte med enheden, for at undgå sikkerhedsrisici. Vi anbefaler ikke brug af forlængerledninger sammen med dette produkt. Som med alle elektriske enheder må strømkabler ikke føres under gulvtæpper, og der må ikke placeres tunge genstande på dem. Beskadede strømkabler skal udskiftes omgående af et autoriseret servicecenter med et kabel, der overholder fabriksspecifikationerne.

Håndter strømkablet forsigtigt

Når du tager strømkablet ud af en stikkontakt, skal du altid trække i stikket, aldrig i kablet. Hvis du ikke har planer om at bruge din højttaler i en længere periode, skal du tage stikket ud af stikkontakten.

Undlad at åbne kabinettet

Der er ingen komponenter inde i produktet, som skal repareres af brugeren. Åbning af kabinettet kan medføre risiko for stød, og enhver ændring af produktet vil betyde, at din garanti bortfalder. Hvis der ved et uheld kommer vand ind i enheden, skal du omgående fjerne strømkablet og kontakte et autoriseret servicecenter.

Sikker og stabil placering

Dette produkt kan blive ustabil og vælte under jordskælv, eller hvis det bliver rykket, skubbet eller placeret ukorrekt.



INDHOLDSFORTEGNELSE

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER.....	2
INDLEDNING.....	4
DET ER DER I ÆSKEN	5
PRODUKTOVERSIGT	6
PLACERING.....	9
TÆND.....	11
HØJTTALEROPSÆTNING	13
BRUG AF DIN CITATION TOWER.....	17
INDSTILLINGER.....	21
SPECIFIKATIONER	23
FEJLFINDING.....	24
VAREMÆRKER.....	26

/ INDLEDNING

Denne brugsanvisning indeholder information om **CITATION TOWER** (primære og sekundære højttalere). Vi opfordrer dig til at bruge nogle få minutter på at læse denne brugsanvisning, som beskriver produkterne og giver en trin for trin-vejledning til opsætningen, så du kommer hurtigt i gang. Læs og forstå alle sikkerhedsanvisningerne, før du bruger dit produkt.

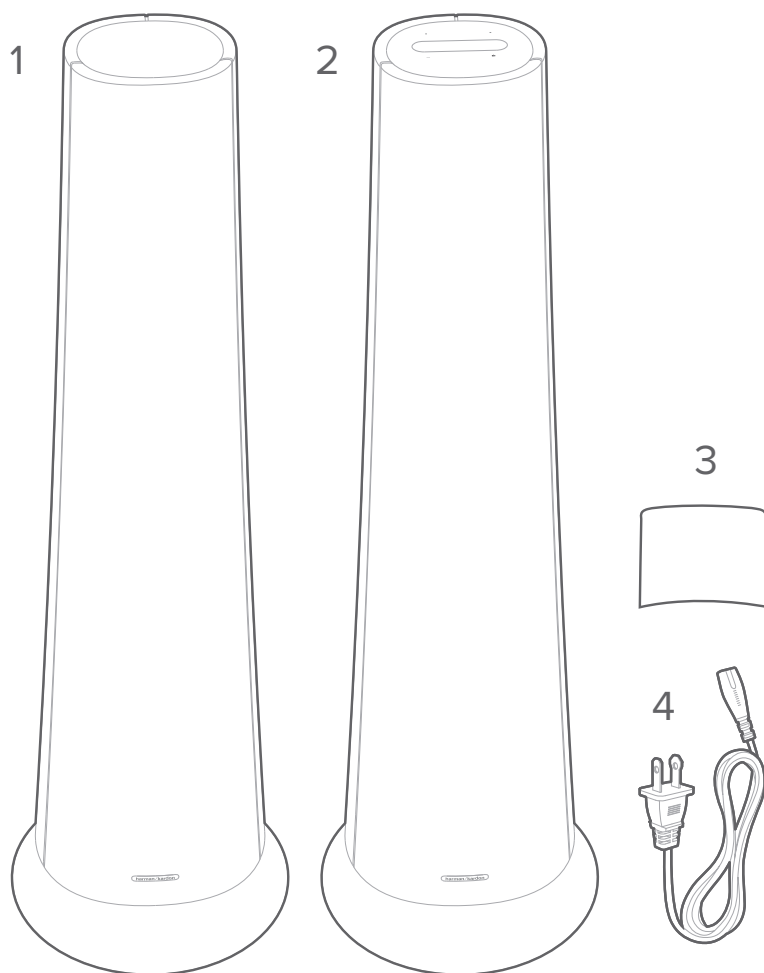
Dette produkt kan have en vigtig tilgængelig softwareopdatering. Følg instruktionerne for at forbinde produktet til wi-fi, så du sikrer, at dit produkt har de nyeste softwareopdateringer.

Design og specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.

Hvis du har spørgsmål om disse produkter, deres installation eller betjening, bedes du kontakte din Harman Kardon-forhandler eller kundeservice. Du kan også besøge os på www.harmanardon.com.

/ DET ER DER I ÆSKEN

Pak forsigtigt æsken ud, og kontrollér, at de følgende dele er inkluderet. Hvis en del er beskadiget, skal du ikke bruge den. Kontakt i stedet din Harman Kardon-forhandler eller kundeservice.



1. Primær enhed (sekundær højttaler)

2. Primær enhed (primær højttaler)

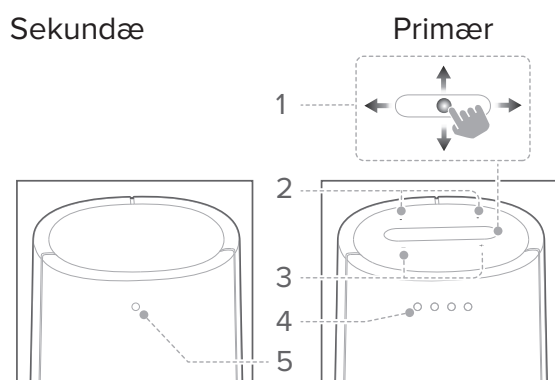
3. 2 x bunddæksel

4. 2 x strømledning*

*Mængden af strømledninger og stiktype afhænger af regionen.








PRODUKTOVERSIGT

Øverste panel og forside



1. Mikrofoner





2. Berøringskærm

	Wi-fi-signalindikator.
	Tryk på knappen for at slå mikrofonen fra og til.
	Tryk for at aktivere Google Assistant.
	Tryk for at gå i Bluetooth-parringstilstand. Tryk og hold knappen nede i mere end 3 sekunder for at deaktivere Bluetooth.
	Tryk for at tilpasse de generelle indstillinger.
	Tryk for at opsætte et multikanals surround-system med din CITATION SUB. (Valgfrit)
	Tryk for at tjekke systeminformationen for dette produkt.




3. - / + (Lydstyrke)

- Tryk på knappen for at sænke eller øge lydstyrken.

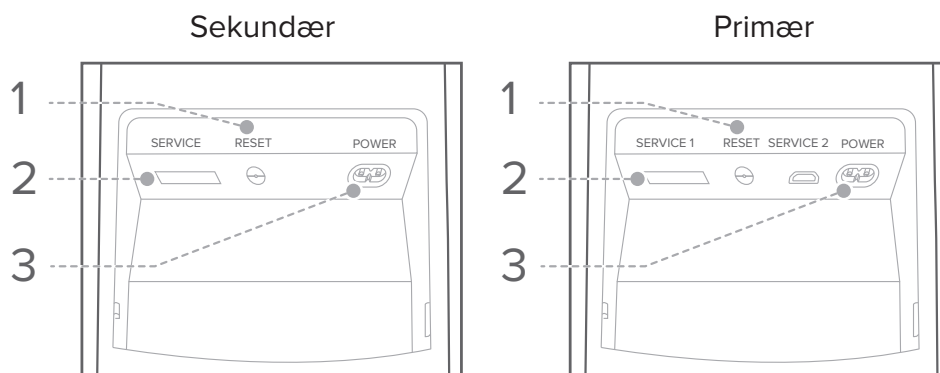
4. LED-indikatorer (Google)

	Hvid (pulserer langsomt)	Lytter
	Hvid (pulserer hurtigt)	Svarer
	Gul (konstant)	Mikrofon slået fra
	Hvid (pulserer tre gange)	Tænder/system starter

5. LED-indikator (WiSA)

	Hvid (blinkende)	Parrer
	Hvid (blinkende)	Uden for rækkevidde / mistet trådløs forbindelse
	Hvid (Konstant i 10 sekunder, og lyset går ud)	Trådløst forbundet med CITATION BAR / ADAPT

Undersiden

**1. RESET**

- Tryk på knappen og hold nede i 5 sekunder for at gendanne fabriksindstillingerne.

2. SERVICE

- Kun for servicepersonale.

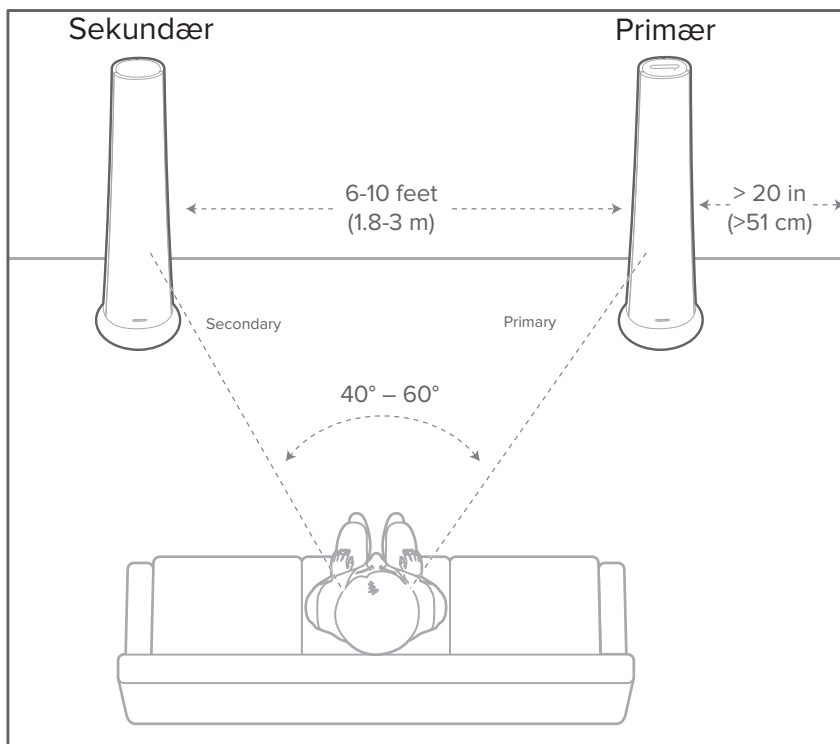
3. POWER

- Forbind til strømforsyningen.

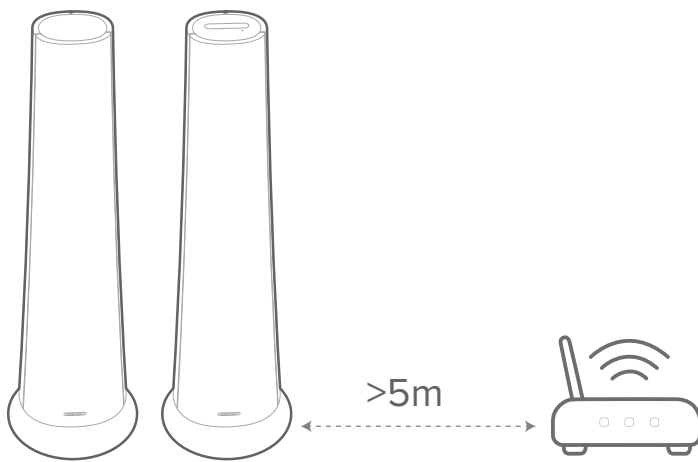
/ PLACERING

Placér din CITATION TOWER på en flad og stabil overflade tæt ved en stikkontakt.

- 1) For at opnå det bedste og mest præcise stereolydbillede skal du placere dine højttalere 1,8-3 meter fra hinanden. Hold en vinkel på mellem 40-60 grader mellem din lytteplads og begge højttalere.
- 2) Baslyden bliver kraftigere, når højttalerne flyttes tættere på væggen eller et hjørne. For den bedste mulige lyd kvalitet bør der være mindst 51 cm fra højttalerne til side- og bagvæg.



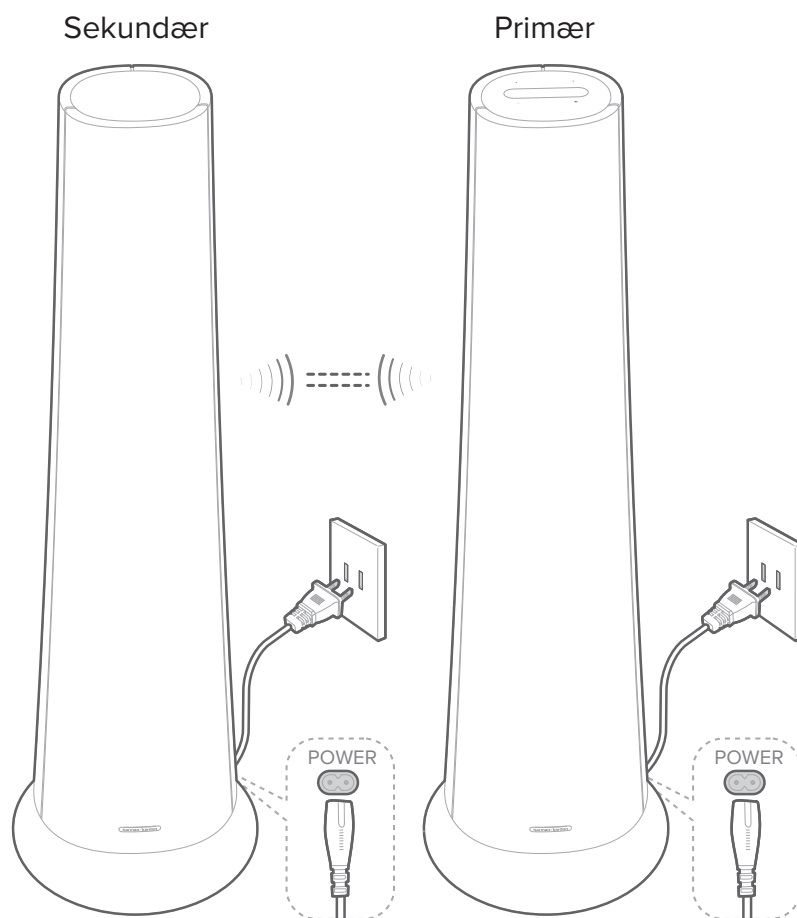
*For at undgå forstyrrelser bør der være mindst 5 meter mellem højttalerne og din wi-fi-router.



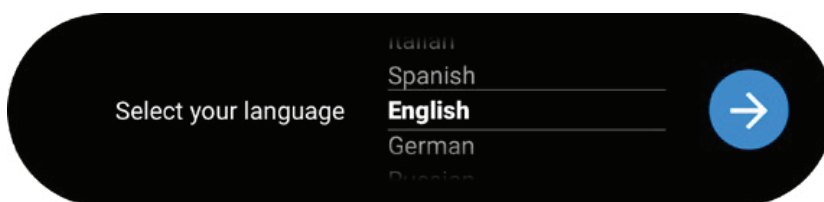
/ TÆND

BEMÆRKNINGER:

- Brug kun det leverede strøm kabel.
 - Når du afkobler strømkablet, så hiv altid i stikket, aldrig i kablet.
- 1) Stik den ene ende af strømkablet i **POWER**-stikket i bunden af højttaleren, og stik så den anden ende i stikkontakten i væggen.
- Den primære højttaler vil automatisk blive tændt, og berørings-skærmen tændes.



- 2) Vælg dit sprog som beskrevet på berøringsskærmen på den primære højttaler for at udføre den første opsætning.

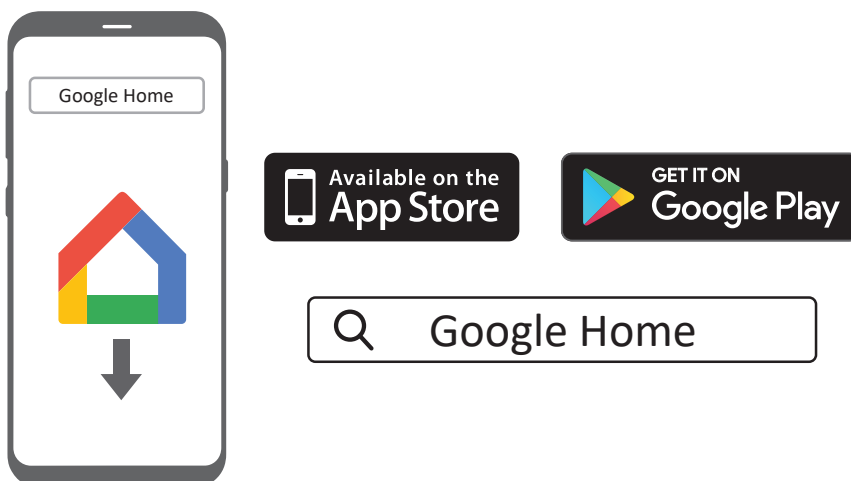


- 3) Tryk på **“MUSIC”** for at bruge højttalerne som enkeltstående stereohøjttalere eller **“VIDEO”** for at bruge dem som satellit-højttalere (Se afsnittet om **“SPEAKER SETUP”** for mere information).

/ HØJTTALEROPSÆTNING

Brug som enkeltstående højttalere

- 1) Tryk på **“MUSIC”** på berøringsskærmen på den primære højttaler for at aktivere stereo-tilstand. Din CITATION TOWER-højttaler skal forbindes til wi-fi med Google Home-appen.
- 2) Hent Google Home-appen på din smartphone eller tablet.



- 3) Kør Google Home-appen, og indstil din CITATION TOWER-højttaler som forklaret i app'en. Følg altid anvisningerne i app'en for at gennemføre Wi-Fi-opsætningen.
- 4) Log ind med din Google-konto. Hvis du ikke har en Google-konto, skal du oprette en ny.

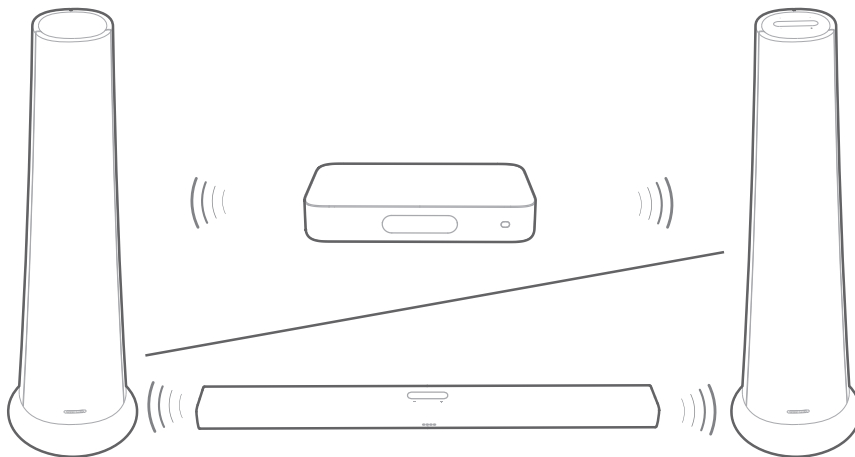
BEMÆRKNINGER:

- Hvis du støder på problemer ved opsætningen, så sørg for, at Bluetooth og lokationstjenesterne på din smartphone eller tablet er aktiveret.
- I Google-appen kan du omdøbe dit produkt. Enhedens navn forbliver det samme under Bluetooth enhedsgenkendelse og Chromecast-afspilning.
- Når produktet er forbundet til internettet, vil det modtage periodiske opdateringer for at forbedre ydelsen. Denne opdatering kan tage et par minutter at gennemføre.

Brug som satellit-højtalere

Du kan bruge din CITATION TOWER som et par satellit-højtalere med:

- CITATION BAR (sælges separat): for at opsætte et 3.0 kanals surround sound-system.
 - CITATION ADAPT (sælges separat): for at opsætte et 2.0 kanals surround sound-system til TV-brug.
- 1) Tryk på **“VIDEO”** på berøringskærmen på den primære højtaler for at aktivere surround-tilstand. Din CITATION BAR bliver et par trådløse satellit-højtalere for CITATION BAR / ADAPT (sælges separat).
 - 2) Følg instruktionerne på din CITATION BAR / ADAPT for at fuldføre opsætningen.



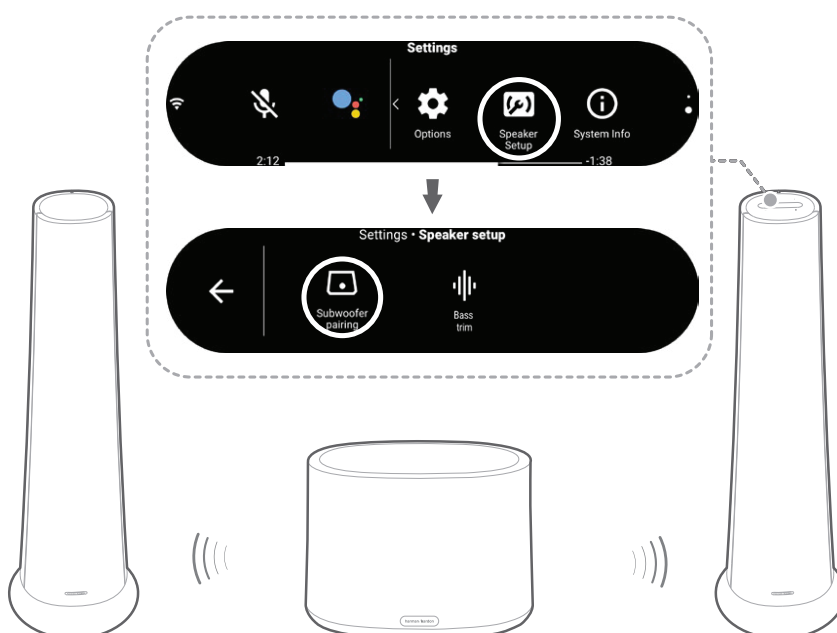
Parring med CITATION SUB (valgfrit)

For at forstærke basgengivelsen kan du trådløst parre din CITATION TOWER med CITATION SUB (trådløs subwoofer, sælges separat).




BEMÆRKNINGER:

- For at opnå en vellykket opsætning bør der maksimalt være 5 meter mellem din Citation Tower og din Citation Sub.
- Hvis din CITATION TOWER er slukket, går subwooferen i standbytilstand.
- Hvis du bruger en enhed nær din CITATION TOWER, og begge benytter samme frekvens (2,4 GHz eller 5 GHz), kan der opstå forstyrrelser.
- Det trådløse signals maksimale rækkevidde mellem CITATION TOWER og subwooferen kan variere alt efter omgivelserne.

- 1) Tænd både CITATION TOWER og CITATION SUB.
- 2) Tryk **“Speaker Setup” > “Pairing” > “Subwoofer pairing”** på berøringsskærmen for parringstilstand.
 - Du hører en parringstone, når forbindelsen er oprettet, **“Subwoofer connected”** vises på berøringsskærmen.




LED-indikator (CITATION SUB)

	Hvid (blinkende)	Parrer
	Hvid (blinkende)	Uden for rækkevidde / mistet trådløs forbindelse
	Hvid (konstant i 10 sekunder, og lyset går ud)	Trådløst forbundet med CITATION TOWER

BRUG AF DIN CITATION TOWER

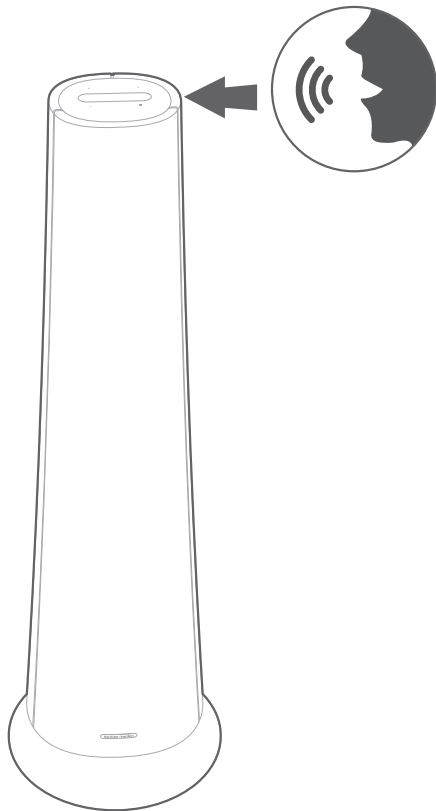
Tal til Google Assistant

Din CITATION TOWER-højtaler har indbygget Google Assistant. Du kan afspille musik, få svar, administrere daglige opgaver og nemt kontrollere smart-enheder i dit hjem ved brug af din stemme.

Tryk  på berøringsskærmen på den primære højtaler for at aktivere Google Assistant, før du beder den om noget.

Når din CITATION TOWER afspiller musik via Chromecast eller Bluetooth, kan du sige kommandoen **“Ok Google”** eller **“Hey Google”** først og derefter komme med din forespørgsel.

→ CITATION TOWER svarer med det samme.




BEMÆRK:

- Se venligst assistant.google.com for de nyeste stemmekommandoer.

Afspil musik med Chromecast

Med Chromecast built-in kan du streame musik/sange/ podcasts/playlister fra mere end 300 musik-apps til din højttaler bare ved at trykke på **Cast**-knappen.

- 1) Kør den Chromecast-aktiverede app på din smartphone eller tablet.
- 2) Tryk på -ikonet i appen og vælg CITATION TOWER
- 3) Tryk på **“Play”** i appen.

BEMÆRKNINGER:

- Dette produkts navn tildeles under wi-fi-opsætningen.
- Citation-højttaleren understøtter lydstreaming, men ikke videostreaming.

Multirums-gruppeafspilning med Citation Family

Citation-højttaleren understøtter multirumskontrol leveret af Chromecast built-in.



I Google Home-appen skal du bare oprette en gruppe og tilføje dine højttalere samlet. Så har du adgang til multirums-afspilning.

BEMÆRKNINGER:

- Se Google Home-appen for flere oplysninger.
- Antallet af Chromecast-højttalere, du kan afspille musik til, afhænger af båndbredden på dit lokale trådløse netværk. Teoretisk set kan et ubegrænset antal enheder forbindes til at afspille den samme sang.

Afspil musik via Bluetooth

Du kan bruge din CITATION TOWER som højttaler til din Bluetooth-aktiverede smartphone eller tablet.


- 1) Tryk på  **Bluetooth** på berøringsskærmen for at gå til Bluetooth-parringstilstand.
 - Den hvide cirkel under  -ikonet vil blinke i de 10 sekunder, det tager at genforbinde, eller indtil en forbindelse er opnået.





2) På din smartphone eller tablet vælger du **“Citation Tower”** for at forbinde. Du hører en parringstone, når de er forbundet.

→ Når musikken spiller, ruller nummerets titel og kunstner på berøringskærmen.

BEMÆRKNINGER:

- Hvis du allerede har forbundet din soundbar til wi-fi, og ændret enhedens navn, skal du vælge det nye navn.
- For at afbryde og parre med en anden enhed skal du trykke  på berøringskærmen og holde den nede i længere end 3 sekunder.
- Højtalerne slukkes automatisk efter 20 minutters inaktivitet.
- Bluetooth-ydelsen kan påvirkes af afstanden mellem dette produkt og din Bluetooth-enhed samt af forhold i omgivelserne.
- Hold en maksimal afstand på 10 meter mellem dette produkt og din Bluetooth-enhed for at undgå at afbryde forbindelsen.

Afspilningskontroller

- : Start, sæt på pause eller afspil igen.
- : Gå til forrige/næste sang.

/ INDSTILLINGER

Lydstyrke

Du kan justere lydstyrken på fire forskellige måder, når du afspiller musik.

- Tryk på - / +-knappen øverst på panelet eller tryk og hold den nede.
- Træk forsigtigt i lydstyrke-bjælken.
- Justér lydstyrken via Google Home-appen på din smartphone eller tablet.
- Brug din stemme til at bede Google Assistent om at justere lydstyrken.

Vis lysstyrke

Tryk **Options** > **Brightness**, og træk forsigtigt i bjælken for at justere lysstyrken på din berøringsskærm.

Opgradering af software

Softwaren på din Citation-højttaler vil automatisk blive opgraderet til den nyeste version, når højttaleren er forbundet til internettet via et wi-fi-netværk.

Gendan fabriksindstillingerne

For at gendanne fabriksindstillingerne:

- Tryk **Options** > **Factory Reset** på din berøringsskærm; eller
- Tryk og hold **RESET**-knappen på den primære højttaler nede i 5 sekunder.

Når gendannelsen af fabriksindstillingerne er afsluttet, vil Citation-højttaleren automatisk slukke og genstarte. Al lagret information eller indstillinger vil blive slettet.

Systeminformation

Tryk **“System info”** på berøringskærmen for at se systeminformationen:

- **Country:** Land og sprog.
- **Network:** Netværk SSID, signalstyrke og wi-fi-adresse.
- **About:** Model og navn.
- **Software version:** Software-version og dato for seneste opdatering.

Rengøring og vedligeholdelse

For at holde overfladen af din højttaler ren skal du først trække strømkablet ud af højttaleren og dernæst tørre overfladerne forsigtigt med en ren, blød klud.

BEMÆRK:

- Brug ikke alkohol, benzen eller fortynder til at rengøre stofoverfladen.

/ SPECIFIKATIONER

- Enhed: 1 x 25 mm diskantehøjtaler, 2 x 4" bashøjtaler, 1 x 8" subwoofer pr. højtaler
- Udgangseffekt: 200 W RMS pr. højtaler
- Strømforsyning: 100-240 V ~ 50/60 Hz
- Wi-fi-netværk: 802,11 b/g/n/ac (2,4 GHz/5 GHz)
- Strømforbrug i dvaletilstand: <2.0 watt
- Bluetooth®-version: 4.2
- Frekvensområde for Bluetooth-sender: 2402-2480 MHz
- Bluetooth-sendereffekt: < 8 dBm (EIRP)
- Bluetooth-sendermodulation: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- 5G wi-fi-senders frekvensområde: 5,15 GHz - 5,35 GHz, 5,47-5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz
- 5G wi-fi-sendereffekt: < 20 dBm (EIRP)
- 5G wi-fi-modulation: OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- 2.4G wi-fi-senders frekvensområde: 2412-2472 MHz (2,4 GHz ISM bånd, USA 11 kanaler, Europa og andre 13 kanaler)
- 2,4G wi-fi-sendereffekt: < 20 dBm (EIRP)
- 2,4G wi-fi-modulation: OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK, 16QAM, 64QAM
- 5G WISA-sendereffekt: < 14 dBm (EIRP)
- 5G WISA-modulation: OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM
- 5G WISA-senders frekvensområde (varierer per land eller region): 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz
- Understøttede lydformater: HE-AAC, LC-AAC, MP3, Vorbis, WAV (LPCM), FLAC, Opus
- Mål (B x H x D): 347 x 1160 x 347 mm per højtaler
- Vægt: 19,4 kg per højtaler

/ FEJLFINDING

Forsøg aldrig at reparere produktet selv. Hvis du har problemer med at bruge dette produkt, så tjek følgende, før du kontakter vores kundeservice.

Lyd

Ingen lyd fra højttalerne.

- Sørg for, at højttalerne ikke er deaktiveret.
- Sørg for at vælge den korrekte lydindgangskilde.

Ingen lyd fra CITATION SUB.

- Tjek, om subwooperens LED-lampe lyser konstant hvidt. Hvis LED-lampen blinker, er forbindelsen afbrudt. Par dem manuelt med din soundbar.

Bluetooth

En enhed kan ikke forbindes med højttaleren.

- Tjek, om du har aktiveret Bluetooth-funktionen på din enhed.
- Højttaleren er allerede forbundet til en anden Bluetooth-enhed. Tryk og hold på berøringsskærmen for at afbryde og parre med en ny enhed.

Dårlig lyd kvalitet fra en forbundet Bluetooth-enhed.

- Bluetooth-forbindelsen er dårlig. Ryk enheden tættere på højttaleren, eller fjern hindringer mellem din enhed og højttaleren.

Wi-Fi

Kunne ikke forbinde til Wi-Fi.

- Sørg for, at Wi-Fi er tændt.
- Sørg for, at du har valgt det rigtige netværk og indtastet den korrekte adgangskode.
- Sørg for, at din router eller modem er tændt og inden for rækkevidde.
- Sørg for, at din CITATION-højttaler er forbundet til det samme trådløse netværk som din smartphone eller tablet.

Google Home-appen kan ikke finde enheden.

- Sørg for, at din CITATION-højttaler er tændt.
- Sørg for, at dit netværk fungerer korrekt.
- Sørg for, at din router eller dit modem er tændt og inden for rækkevidde.

Intet svar på stemmekommandoen.

- Afhængig af placeringen af din CITATION-højttaler kan forhold i omgivelserne forhindre højttaleren i at detektere stemmekommandoen "OK Google". Undgå at placere CITATION-højttaleren på steder, der er udsat for støj, vindpust eller ekkoer (lydreflektioner).
- Sørg for, at den indbyggede mikrofon ikke er slået fra.

/ VAREMÆRKER



Bluetooth®-ordmærket og -logoet er registrerede varemærker ejet af Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af sådanne mærker af HARMAN International Industries, Incorporated, er under licens. Andre varemærker og varenavne tilhører de respektive ejere.



Wi-Fi CERTIFIED-logoerne er certificerede mærker tilhørende Wi-Fi Alliance.



Google, Google Play, Chromecast og andre relaterede mærker er varemærker tilhørende Google LLC. Chromecast built-in kan kræve abonnement(er). Google Assistant kræver en internetforbindelse og er ikke tilgængelig i visse lande og på visse sprog. Tilgængelighed og funktion af visse funktioner og tjenester er afhængig af enhed, tjeneste og netværk og er muligvis ikke tilgængeligt i alle områder. Styringen af visse enheder i dit hjem kræver kompatible smart-enheder. Det kan være nødvendigt med abonnement på tjenester og programmer, og der kan gælde yderligere vilkår, betingelser og/eller udgifter.

harman / kardon[®]
by HARMAN